

DAY OF ISSUE - JOUR D'ÉMISSION
Celebrating 60 years of successful relations
Célébrant 60 années de relations prospères

2010.04.14 • OTTAWA ON



Day of issue • Jour d'émission
Canada Post • Postes Canada

Canada and Israel have a strong bilateral relationship marked by close political, economic, social and cultural ties. One of the main strengths of this partnership is the extensive network of informal social bonds – from Canada's extensive Jewish community to dual Israeli-Canadian citizens – that have given rise to co-operation on many fronts, including education, business and tourism.

Israel is represented in Canada by the Embassy of Israel in Ottawa, as well as consulates in Montréal and Toronto. Canada is represented in Israel through the Embassy of Canada in Tel Aviv. With this joint commemorative stamp, Canada Post and Israel Post celebrate 60 years of friendship between the two countries.

Le Canada et Israël jouissent d'une relation bilatérale solide qui prend appui sur des liens politico-économiques et socio-culturels étroits. Une des principales forces de ce partenariat tient au vaste réseau de relations sociales naturelles – depuis l'importante communauté juive du Canada jusqu'aux personnes possédant la double citoyenneté (canadienne et israélienne) – qui ont inspiré la collaboration dans divers secteurs, notamment ceux de l'enseignement, des affaires et du tourisme.

Israël est représenté au Canada par une ambassade à Ottawa ainsi que par des consulats situés à Montréal et à Toronto. Pour sa part, le Canada possède une ambassade à Tel-Aviv. Par cette émission commémorative conjointe, Postes Canada et Israel Post soulignent 60 ans d'amitié entre les deux pays.

היחסים ההדדיים והקרובים בין קנדה וישראל מתאפיינים בקשרים הדוקים פוליטיים, כלכליים, חברתיים ותרבותיים. אחד המרכיבים האיתנים של שותפות זו היא רשת ענפה ובלתי רשמית של קשרים חברתיים – מהקהילה הקנדית היהודית הרחבה ועד לבעלי אזרחות כפולה ישראלית-קנדית – אשר מניבה שיתוף פעולה במגוון תחומים הכוללים תרבות, חינוך, מסחר ותיירות.

ישראל מיוצגת בקנדה ע"י שגרירות ישראל באוטווה, וכן ע"י קונסוליות ישראל במונטריאול ובטורונטו. קנדה מיוצגת בישראל על ידי השגרירות הקנדית שבתל אביב. באמצעות בול זיכרון משותף זה, דואר ישראל ודואר קנדה חוגגים 60 שנות ידידות בין שתי המדינות.